

THE Btoys

18m+

Hellophone®

Interactive toy cell phone
Cellulaire jouet interactif



(EN): This button locks a recorded voice until you want to record over it.
("I Love You's" from Grandma, or reminders to brush your teeth...)

(FR): Ce bouton bloque l'enregistrement jusqu'à ce que vous enregistreriez par-dessus.
(des « je t'aime » de Mamie ou n'oubliez pas de brosser tes dents...)

(DE): Dieser Knopf sperrt eine aufgezeichnete Nachricht, bis Du sie überspielen möchtest.
(Ein „Ich hab' Dich lieb“ von der Oma oder die Erinnerung, das Zähneputzen nicht zu vergessen...)

(ES): Este botón bloquea el último grabado hasta que graben encima.
(Te Quiero del abuelita, o no te olvides de lavarte los dientes)

(IT): Schiaccia il tasto e memorizza la voce registrata fino a quando non vuoi registrarla
("Ti voglio bene" detto dalla nonna, o "ricordati di lavarti i denti"...)")

FUNCTIONS

- 1 RECORD BUTTON (on the left side)**
Press and hold to record your message. Pressing record again erases the previous message so you can record a new one (unless you lock it!).
- 2 PLAY BUTTON**
Press play to hear your recorded message.
- 3 ★★★ BUTTON**
Press once to hear: "Hi there! Want to go out to play?"
Press again to hear: "I love you so much".
- 4 NUMBER BUTTONS 0-9**
Whenever a number button is pressed, it makes a tone just like a real phone.
- 5 MUSIC BUTTONS * AND #**
Press * or # button to hear 2 pleasant tunes.
- 6 DISPLAY SCREEN**
Display light will come on and show "Hello" when you open the lid.
It shuts itself off if no buttons are pushed for a while. Same as mommy.

FONCTIONS

- 1 FONCTION ENREGISTRER (du côté gauche)**
Appuyez sur le bouton "RECORD" et maintenez-le enfoncé pour enregistrer votre voix. Appuyez "RECORD" de nouveau pour effacer le message précédent et enregistrer un nouveau. (à moins que vous choisissiez de le bloquer)
- 2 TOUCHE "PLAY"**
Appuyez sur "PLAY" pour écouter le dernier message que vous avez enregistré.
- 3 TOUCHE ★★★**
Appuyez une fois pour entendre : "Hi there! Want to go out to play?" Appuyez de nouveau pour entendre : "I love you so much".
- 4 TOUCHES NUMÉROTÉES 0-9**
Chaque touche numérotée émet un son différent comme sur un vrai portable.
- 5 TOUCHES DE MUSIQUE * ET #**
Appuyez sur les touches * et # pour entendre les 2 mélodies différentes.
- 6 ÉCRAN DU PORTABLE**
La lumière sur l'écran s'allume et le mot "Hello" apparaît en ouvrant le clapet. Elle s'éteint automatiquement si pendant un moment personne n'appuie sur les boutons.

FUNKTIONEN

- 1 AUFNEHMEN (links)**
Gedrückt halten, um Deine Nachricht aufzunehmen. Wenn Du erneut auf den Aufnahmeknopf drückst, wird die vorige Nachricht gelöscht, damit Du eine neue Nachricht aufnehmen kannst. (es sei denn, Du sperrst sie!)
- 2 PLAY (Abspielen)**
Drücke auf Play, um Deine aufgenommene Nachricht abzuhören.
- 3 TECLA ★★★**
Wenn Du einmal auf diese Taste drückst, hörst Du „Hi there! Want to go out to play?“ (Hallo! Möchtest Du rausgehen und spielen?). Wenn Du nochmals drückst, hörst Du „I love you so much“ (Ich hab' Dich so lieb).
- 4 ZAHLEN 0-9**
Wenn Du auf eine Zahl drückst, hörst Du einen Wählton genau wie bei einem richtigen Telefon.
- 5 MUSIKTASTE * UND #**
Wenn Du auf * und # drückst, hörst Du 2 hübsche Melodien.
- 6 BILDSCHIRM**
Wenn Du das Telefon aufklappst, wird der Bildschirm hell und zeigt „Hello“ an. Wenn eine Zeit lang keine Tasten gedrückt werden, schaltet sich der Bildschirm von selber ab.

(EN): HELLO?

Close the lid for a while. The phone will ring! Answer the call, and hear the phone play either your recorded message, a dial tone, or a busy signal. If you don't answer the phone when it rings, it will automatically shut off. Peace and quiet.

(FR): ALLÔ ?

Fermez le clapet du téléphone cellulaire, au bout d'un moment il se met à sonner. Répondez à l'appel et écoutez le message enregistré, le timbre ou le signal occupé. L'écran s'éteindra tout seul si aucune touche n'est activée pendant un moment. Quelle tranquillité !

(DE): HALLO? HALLO?

Klappe das Telefon paar Momente zu. Das Telefon wird klingeln! Antworte und höre, wie das Telefon entweder Deine aufgenommene Nachricht, den Wählton oder das Besetztzeichen spielt. Wenn Du nicht antwortest, wenn das Telefon klingelt, schaltet sich das Telefon automatisch ab. Dann hast Du Ruhe.

(ES): ¿HOLA?

Cierra la tapa de teléfono celular, después de un ratito se pone a tocar. La pantalla se apaga sola si nadie toca el teléfono por un momento. ¡Que tranquilidad!

(IT): PRONTO? PRONTO?

Chiudi lo sportellino e senti il telefono suonare! Rispondi e ascolta una voce registrata, una musicchetta o il segnale di occupato. In caso di mancata risposta, il telefono si spegnerà automaticamente. Pace e tranquillità.

FUNCIONES

- 1 FUNCIÓN GRABAR (del lado izquierda)**
Aprieta el botón RECORD y déjalo apretado para grabar tu voz. Aprieta Record de nuevo para borrar el último mensaje y grabar uno nuevo. (al menos elegís de bloquearlo)
- 2 TECLA PLAY**
Aprieta Play para escuchar el último mensaje que recién grabaste.
- 3 TECLA ★★★**
Aprieta una vez para escuchar: Hi there! do you want to go out and play? Aprieta de nuevo para escuchar: I love you so much!
- 4 TECLAS NUMERADAS DE 0-9**
Cada tecla numerada emite un sonido diferente como un celular verdadero.
- 5 TECLAS DE MÚSICA * Y #**
Aprieta la teclas * y # para escuchar 2 melodías diferentes.
- 6 PANTALLA DEL CELULAR**
Al abrir la tapa, la luz de la pantalla se enciende y la palabra Hello aparece. Se apaga automáticamente si después de un rato nadie toca los botones.

FUNZIONI

- 1 TASTO REGISTRAZIONE (lato sinistro)**
Tieni premuto il tasto, per registrare il tuo messaggio. Schiaccia nuovamente pei cancellare quello precedentemente registrato (Ricordati di memorizzarla!)
- 2 PLAY**
Schiaccia PLAY per sentire il messaggio
- 3 TASTO ★★★**
Premi il tasto una volta pei sentire: "Hi there! Want to go out to play?" ("Ciao! Vuoi venire fuori a giocare?") Premilo due volte per sentire: "I love you so much!" ("Ti voglio tanto bene")
- 4 TASTI 0-9**
Ogni volta che premi i tasti numerici, sentirai un suono proprio come nei veri telefoni.
- 5 TASTI MUSICA * E #**
Premi il tasto * o # per ascoltare 2 fantastiche musicchette.
- 6 DISPLAY**
Ogni volta che apri lo sportellino, il display si illumina e vedrai anche comparire la scritta "hello". Se non premi alcun tasto per un periodo di tempo prolungato, il gioco si spegne automaticamente. Proprio come quello della mamma.

